

- ・必ず経費支弁者本人が直筆で記入してください。
- ・日本語または英語以外で記入した場合は、必ず別紙(A4サイズ)で日本語訳をつけてください。
- ・The person covering the expenses must fill this out in their own handwriting.
- ・If the form is completed in a language other than Japanese or English, please be sure to attach a Japanese translation on a separate sheet (A4 size).

に関する書 FINANCIAL SUPPORT

記入例
(日本語で書く場合)

受験番号
Registration number
入学者の氏名
Name of newly enrolled student
入学者の国籍
Nationality of newly enrolled student
入学者の生年月日
newly enrolled student's Date of Birth

8311234

帝京 花子

中国

1900 年 1 月 1
Year Month

入学者(息子または娘など)の
受験番号、名前、国籍、
生年月日を書いてください。
Please fill out nationality, full
name, birthday of the student.

以下の点について記載してください。
①入学者との関係(例:父親、母親)
②入学者の留学に賛成していること。
③収入の状況と貯蓄の状況。

Please provide information regarding
the following points:

- ① Relationship to the prospective student (e.g., father, mother)
- ② Confirmation of support for the prospective student's study abroad
- ③ Income and savings status

私は、この度、上記の者の貴大学に在学中の経費支弁
下記のとおり経費支弁について誓約い

I am the Financial Supporter for the above named person. I
whatever responsibilities to pay the necessary expenses to
in Teikyo University, as follows

記

1. 経費支弁の引受経緯(入学者の経費の支弁を引き受けた経緯、および入学者と
The reason for my bearing the expenses of the above named newly enrolled student
and my relationship with him/her.

私は申請人の父親で、帝京太郎と申します。娘が貴学への入学を希望していることに対し、
賛成しています。仕事も安定しており、娘の留学費用を支払う能力が十分にあります。
父として子どもの日本における留学生活を支えるため、生活費と学費を支払います。

経費支弁者の名前をフルネームで明記してください。
Please write the name of a financial sponsor.

2. 経費支弁内容 The substance of defray and the way of payment

私、帝京 太郎 は、以下の学費と生活費を支弁します。また上記の者が在留期間更新申請を行う際
には、必要に応じて送金証明書または本人名義預金通帳(送金事実が記載されたもの)の写し等で生活費等の
支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I Taro Teikyo will bear the following tuition and living expenses
stay in Japan. When the above named newly enrolled student extends
remittance proof such as a bank transfer statement or his/her bank

左側の記名とは別に経費支弁者が捺印
またはサインをしてください。
Please pull the seal or write the signature
of financial sponsor separately from a left
-sided sponsor's name.

(1) 学 費
Tuition Fee
(2) 生 活 費
Living expenses

半年ごと・年間
Every six months/Yearly
月 額
Monthly

500,000 円

80,000 円

【経費支弁者】
Financial Supporter
住 所
Address
電話番号
Telephone No.
氏 名(署名)
Name (Signature)

吉林省吉林市帝京街151号

0120-11-1111

帝京 太郎

メールアドレス
E-mail address

teikyohachioji1234@qq.com

帝京

入学者との関係
Relationship with newly
enrolled student

父

学生からみた経費支弁者の続柄を
記入してください。
Please write the relationship looked
from the student.